



COMUNE DI CALTRANO

Provincia di Vicenza

DETERMINAZIONE N. 128 del 23/05/2022

SETTORE TECNICO
LAVORI PUBBLICI

Oggetto:

INTERVENTO DI RIQUALIFICAZIONE E VALORIZZAZIONE DELLE ANTICHE "SCALETTE" DI CAMISINO (CUP E53D21003830004) - AFFIDAMENTO, MEDIANTE AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART. 1, COMMA 2, LETTERA A), DEL D.L. 16 LUGLIO 2020 N. 76 E S.M.I. DELL'INCARICO PROFESSIONALE DI REDAZIONE DEL PROGETTO DEFINITIVO-ESECUTIVO, COORDINAMENTO SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE, DIREZIONE E CONTABILITÀ DEI LAVORI (CIG Z543669C53).

Il Responsabile del Settore Tecnico

Premesso che:

- è volontà dell'Amministrazione Comunale recuperare e valorizzare le cosiddette "Scalette" di Camisino, uno storico percorso pedonale che collega l'abitato di Caltrano, posto ad una quota più bassa, all'abitato della frazione di Camisino, posto ad una quota più elevata;
- l'intervento di recupero di questo antico percorso è iniziato poco più di dieci anni fa con la sistemazione del primo tratto, quello più a sud, corrispondente a circa 1/3 della lunghezza totale del selciato;
- è ora intenzione dell'Amministrazione completare il recupero dello storico percorso attribuendo il valore che merita ad un'antica viabilità che è stata per centinaia d'anni l'unico collegamento tra Caltrano e la frazione di Camisino e che è attualmente utilizzata quale unico percorso pedonale tra i due nuclei abitati con i conseguenti problemi di sicurezza legati allo stato di conservazione del percorso non ancora recuperato;
- con Delibera di Giunta Comunale n. 65 del 4 novembre 2021 è stato approvato il documento di fattibilità delle alternative progettuali dell'opera pubblica denominata *"Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "Scalette" di Camisino"* redatto dal Settore Tecnico del Comune di Caltrano, datato 3 novembre 2021, e depositato agli atti del medesimo Ufficio Tecnico;
- l'Amministrazione Comunale ha inserito nel Programma Triennale delle Opere Pubbliche 2022/2024 – annualità 2022 – e nell'elenco Annuale 2022 dei Lavori, l'opera pubblica denominata *"Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "Scalette" di Camisino"* per l'importo complessivo di 150.000,00 €;
- l'opera è stata inserita anche nel Bilancio Triennale di Previsione 2022/2024, annualità 2022;

Dato atto:

- che per dare esecuzione alla volontà manifestata dall'Amministrazione Comunale risulta necessario procedere alla redazione del progetto dell'opera pubblica denominata *"Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "Scalette" di Camisino"*;
- che l'Amministrazione Comunale sta inoltre valutando la possibilità di partecipare a specifici bandi per il finanziamento dell'opera, i cui termini scadranno a breve;
- che va quindi individuato con urgenza, al fine di poter eventualmente partecipare, qualora possibile, ai bandi pubblici per il finanziamento dell'opera, il professionista al quale affidare l'incarico professionale di redazione del progetto in argomento;

Evidenziato che:

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE.
documento firmato digitalmente da RONNY VILLANOVA e stampato il giorno 23/01/2024 da Ronny Villanova.
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.

- per il servizio di cui trattasi è necessario procedere ad un incarico esterno in quanto:
 - la prestazioni professionali oggetto del presente affidamento necessitano di preparazione qualificata e di abilitazioni professionali a norma di legge non presenti all'interno della struttura, nonché di strumenti idonei;
 - vi è impossibilità oggettiva di utilizzare le limitate risorse umane disponibili all'interno dell'Ente;

Considerato:

- che l'articolo 1, comma 449, della legge 27 dicembre 2006, n. 296 e s.m.i. stabilisce tra le altre cose che le amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 e s.m.i. nonché le autorità indipendenti, possono ricorrere alle convenzioni-quadro di cui al medesimo comma 449 e al comma 456, ovvero ne utilizzano i parametri di prezzo-qualità come limiti massimi per la stipulazione dei contratti;
- che Consip S.p.A., società del Ministero dell'Economia e delle Finanze che gestisce i programmi di razionalizzazione degli acquisti nella Pubblica Amministrazione, non ha convenzioni attive per il servizio di cui trattasi;
- che l'articolo 1, comma 450, della legge 27 dicembre 2006, n. 296 e s.m.i. stabilisce tra le altre cose che: *"...Fermi restando gli obblighi e le facoltà previsti al comma 449 del presente articolo, le altre amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, nonché le autorità indipendenti, per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000 euro e inferiore alla soglia di rilievo comunitario sono tenute a fare ricorso al mercato elettronico della pubblica amministrazione ovvero ad altri mercati elettronici istituiti ai sensi del medesimo articolo 328 ovvero al sistema telematico messo a disposizione dalla centrale regionale di riferimento per lo svolgimento delle relative procedure..."*
- che il costo netto stimato del servizio di cui trattasi risulta di importo superiore alla soglia dei 5.000,00 € e sicuramente inferiore alla soglia di rilievo comunitario;
- che il Supporto Giuridico del Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili (MIMS) - Direzione generale per la regolazione dei contratti pubblici e la vigilanza sulle grandi opere, in merito all'obbligo di ricorso al mercato elettronico per l'affidamento dei servizi tecnici di importo superiore a 5.000,00 € con parere n. 1041/2021 ha precisato, pur evidenziando come la questione sia tuttora dibattuta dalla dottrina, come non si ravvisi l'obbligo di utilizzare il MePA;
- che l'art. 1, comma 2, lettera a), del D.L. 16 luglio 2020 n. 76, convertito con modificazioni con Legge 11 settembre 2020 n. 120 e s.m.i., stabilisce che le stazioni appaltanti procedono all'affidamento delle attività di esecuzione di lavori, servizi e forniture, nonché dei servizi di ingegneria e architettura, inclusa l'attività di progettazione, mediante affidamento diretto per lavori di importo inferiore a 150.000 euro e per servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 139.000 euro e che in tali casi la stazione appaltante procede all'affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, fermi restando il rispetto dei principi di cui all'articolo 30 del codice dei contratti pubblici di cui al D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i., e l'esigenza che siano scelti soggetti in possesso di pregresse e documentate esperienze analoghe a quelle oggetto di affidamento, anche individuati tra coloro che risultano iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante, comunque nel rispetto del principio di rotazione;
- quanto disposto dalle Linee Guida n. 1, di attuazione del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i., *"Indirizzi generali sull'affidamento dei servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria"* approvate dal Consiglio dell'Autorità Nazionale Anticorruzione con delibera n. 973 del 14 settembre 2016, aggiornate al D.Lgs. 56/2017 e s.m.i. con delibera del Consiglio dell'Autorità n. 138 del 21 febbraio 2018;

Acquisito:

- agli atti del Comune in data 19 maggio 2022, prot. 2819, il preventivo dell'Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, con studio professionale in Torri di Quartesolo (VI) in Via Bresci 31, in qualità di capogruppo mandatario del raggruppamento temporaneo di professionisti *"Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi"*, che prevede la redazione del progetto definitivo-esecutivo, coordinamento sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione lavori, contabilità e certificato di regolare esecuzione dell'opera pubblica denominata *"Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "Scalette" di Camisino"* al costo di 11.000,00 € + contributi previdenziali 5% + IVA 22%;

Dato atto:

- che il succitato raggruppamento temporaneo di professionisti “Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi” è composto dai seguenti professionisti:
 - Arch. Andrea Zordan, nato a Thiene (VI), il 7 novembre 1970, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, partita IVA 02385310244, iscritto all’Ordine degli Architetti della Provincia di Vicenza al n. 2452, in qualità di capogruppo mandatario;
 - Arch. Manuel Bellagamba, nato a Thiene (VI), il 10 luglio 1983, residente in Mendrisio (Svizzera), in Via F. Borella 1, codice fiscale BLL MNL 83L10 L157P, iscritto all’Ordine degli Architetti della Provincia di Vicenza al n. 2128, in qualità di componente mandante;
 - Arch. Angela Palmitessa, nata a Barletta (BA), il 15 gennaio 1982, residente in Milano (MI), in Via Vincenzo Gianferrari 4, codice fiscale PLM NGL 82A55 A669X, iscritta all’Ordine degli Architetti della Provincia di Milano al n. 21810, in qualità di componente mandante;
 - Ing. Valeria Gozzi, nata a Genova (GE), il 29 agosto 1982, residente in Mendrisio (Svizzera), e titolare dello studio professionale Zanini Gozzi Sagl con sede in Paradiso (Svizzera), Via San Pietro P. 1, codice fiscale GZZ VRF 82M69 D969G, iscritta all’Ordine degli Ingegneri della Provincia di Alessandria al n. A9113, in qualità di componente mandante;
- che i succitati professionisti hanno prodotto idoneo atto costitutivo di raggruppamento temporaneo di professionisti;

Ritenuto:

- necessario procedere con celerità al conferimento dell’incarico professionale di redazione del progetto definitivo-esecutivo, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione lavori, contabilità e certificato di regolare esecuzione dell’opera pubblica denominata “Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche “Scalette” di Camisino” anche al fine di poter partecipare ad eventuali bandi di contributo e comunque garantire una celere esecuzione delle opere;

Dato atto:

- che nel caso specifico l’affidamento diretto ai sensi dell’art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i. al succitato raggruppamento temporaneo di professionisti è giustificato da:
 - prestazione di servizio altamente professionale e qualificata;
 - esperienza dei professionisti, ed in particolare del capogruppo, nello svolgimento di incarichi nel medesimo settore per altri enti;
 - disponibilità dei professionisti nel prestare il servizio con celerità vista anche la volontà di ricercare risorse pubbliche per il cofinanziamento dell’opera;
 - congruità e competitività dei prezzi applicati dal raggruppamento temporaneo di professionisti;
 - affidamento, nel suo complesso, notevolmente inferiore ad Euro 139.000,00;

Ritenuto:

- pertanto affidare, mediante affidamento diretto ai sensi dell’art. 1, comma 2, lettera a), del D.L. 16 luglio 2020 n. 76, convertito con modificazioni con Legge 11 settembre 2020 n. 120 e s.m.i., al raggruppamento temporaneo di professionisti “Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi” per il quale è stato nominato capogruppo mandatario l’Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, con studio professionale in Torri di Quartesolo (VI) in Via Bresci 31, l’incarico professionale di redazione del progetto definitivo-esecutivo, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione lavori, contabilità e certificato di regolare esecuzione dell’opera pubblica denominata “Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche “Scalette” di Camisino” al prezzo offerto di 11.000,00 € + contributi previdenziali 5% + IVA 22% per un totale di 14.091,00 € secondo il preventivo e l’atto costitutivo di raggruppamento temporaneo di professionisti acquisiti agli atti del Comune in data 19 maggio 2022, prot. 2819;
- impegnare ed imputare, a favore dell’Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, con studio professionale in Torri di Quartesolo (VI) in Via Bresci 31, in qualità di capogruppo mandatario del raggruppamento temporaneo di professionisti “Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi”, per l’incarico professionale di cui trattasi, l’importo di 11.000,00 € + contributi previdenziali 5% + IVA 22% per un totale di 14.091,00 €, al cap. 01052.02.0050 del Bilancio di Previsione 2022/2024 – esercizio finanziario 2022;

Verificata:

- la regolarità contributiva del capogruppo mandatario, Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, con studio professionale in Torri di Quartesolo (VI) in Via Bresci 31, attestata dalla Cassa Italiana di Previdenza e Assistenza dei Geometri Liberi Professionisti con nota del 23 maggio 2022 con validità di 120 giorni;

Evidenziato:

- che in attuazione dell'art. 41 del decreto legge 16 luglio 2020, n. 76 "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale", convertito, con modificazioni dalla legge 1 settembre 2020, n. 120 e s.m.i. che ha modificato la legge istitutiva del CUP (legge 16 gennaio 2003, n. 3, art. 11), integrandone l'articolo 11 con i commi da 2-bis a 2-sexies, è stato acquisito il Codice Unico di Progetto (CUP) **E53D21003830004** e che tale codice dovrà essere riportato sugli strumenti di pagamento relativi alle forniture ed ai lavori in argomento, ai sensi dell'art. 3, comma 5, della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e s.m.i.;
- che in attuazione della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e s.m.i. sulla tracciabilità dei flussi finanziari il codice CIG è il seguente **Z4D367FF54** e che tale codice dovrà essere riportato sugli strumenti di pagamento relativi alle forniture ed ai lavori in argomento, ai sensi dell'art. 3, comma 5, della Legge sopracitata;
- che il capogruppo del raggruppamento temporaneo di professionisti assume formalmente tutti gli obblighi connessi alla tracciabilità dei flussi finanziari di cui ai commi 5, 7 e 8 dell'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e s.m.i.;

Accertata:

- la compatibilità monetaria ai sensi dell'art. 9, comma 2, della Legge 102/2009 e s.m.i., della presente spesa in rapporto alle previsioni di bilancio, coerente con gli obiettivi di finanza pubblica;

Precisato:

- che ai fini dell'individuazione dell'esigibilità delle obbligazioni giuridiche, la spesa derivante dall'assunzione del presente provvedimento è prevista nel 2022;
- che i compensi relativi all'affidamento suddetto saranno liquidati al professionista incaricato a seguito di presentazione di regolare fattura elettronica, previa verifica del responsabile del procedimento sul servizio effettivamente prestato;

Dato atto:

- ai sensi dell'articolo 147-bis, comma 1, del vigente Decreto Legislativo n. 267/2000 e s.m.i., della regolarità della presente determinazione e della correttezza dell'azione amministrativa che si persegue con la stessa;

Evidenziato:

- di aver rispettato le varie fasi del procedimento ai sensi della Legge n. 241/1990 e s.m.i. e della normativa specifica e della relativa tempistica;
- di aver verificato, nel corso delle diverse fasi del procedimento, l'insussistenza di situazioni di conflitto di interessi da parte del responsabile dell'istruttoria;
- di essersi attenuto alle Misure di prevenzione della corruzione, previste nel Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione in vigore presso l'Ente;
- dei presupposti e delle ragioni di fatto, oltre che delle ragioni giuridiche sottese all'adozione del provvedimento;
- di esprimere un motivato giudizio di congruità della spesa che il provvedimento dispone;

Richiamate:

- la Delibera di Consiglio Comunale n. 54 del 30 dicembre 2021 di approvazione del Bilancio di Previsione per il triennio 2022/2024;
- la Delibera di Giunta Comunale n. 1 del 3 gennaio 2022 di approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (PEG) 2022 e conseguente assegnazione delle relative risorse al Settore Tecnico;
- la Delibera di Giunta Comunale n. 26 del 29 aprile 2022 di modifica al Piano Esecutivo di Gestione (PEG) 2022 in conseguenza della variazione di bilancio n. 1 approvata con Delibera di Consiglio Comunale n. 8 del 29 aprile 2022;

Visti:

- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 "Codice dei contratti pubblici" e successive modifiche ed integrazioni;
- il D.L. 16 luglio 2020 n. 76, convertito con modificazioni con Legge 11 settembre 2020 n. 120 e s.m.i.;
- il vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- il D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 – "Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali" e s.m.i.;
- lo Statuto ed il vigente Regolamento di Contabilità;
- il Decreto del Sindaco prot. 1605 del 24 marzo 2022 con il quale sono stati prorogati gli incarichi di posizione organizzativa, tra i quali quello relativo al Settore Tecnico;

DETERMINA

per tutte le motivazioni suesposte e qui da intendersi integralmente riportate

- 1) **di affidare**, mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a), del D.L. 16 luglio 2020 n. 76, convertito con modificazioni con Legge 11 settembre 2020 n. 120 e s.m.i., al raggruppamento temporaneo di professionisti "Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi" per il quale è stato nominato capogruppo mandatario l'Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, con studio professionale in Torri di Quartesolo (VI) in Via Bresci 31, l'incarico professionale di redazione del progetto definitivo-esecutivo, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione lavori, contabilità e certificato di regolare esecuzione dell'opera pubblica denominata "Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "Scalette" di Camisino" al prezzo offerto di 11.000,00 € + contributi previdenziali 5% + IVA 22% per un totale di 14.091,00 € secondo il preventivo e l'atto costitutivo di raggruppamento temporaneo di professionisti acquisiti agli atti del Comune in data 19 maggio 2022, prot. 2819;
- 2) **di impegnare ed imputare**, a favore dell'Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, con studio professionale in Torri di Quartesolo (VI) in Via Bresci 31, in qualità di capogruppo mandatario del raggruppamento temporaneo di professionisti "Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi", per l'incarico professionale di cui trattasi, l'importo di 11.000,00 € + contributi previdenziali 5% + IVA 22% per un totale di 14.091,00 €, al cap. 01052.02.0050 del Bilancio di Previsione 2022/2024 – esercizio finanziario 2022;
- 3) **di precisare**, ai sensi e per gli effetti dell'art. 192 del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i. e dell'art. 32, comma 2, del D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i., quanto segue:
 - finalità: dare attuazione all'opera pubblica denominata "Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "Scalette" di Camisino";
 - oggetto: affidamento incarico professionale di redazione del progetto definitivo-esecutivo, coordinamento sicurezza in sede di progettazione ed esecuzione, direzione lavori, contabilità e C.R.E. per i lavori relativi all'opera denominata "Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "Scalette" di Camisino";
 - forma del contratto: mediante scrittura privata ai sensi dell'art. 32, comma 14, del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.;
 - clausole ritenute essenziali: le clausole ritenute essenziali per il contratto in oggetto sono le seguenti:
 - luogo di svolgimento: studio privato dei professionisti incaricati e territorio comunale di Caltrano;
 - durata del contratto: come da disciplinare allegato;
 - corrispettivo del servizio: € 11.000,00 + contributi (5%) + IVA 22% per un totale complessivo di 14.091,00 €;
 - obblighi relativi ai pagamenti: il professionista incaricato assume integralmente gli obblighi in tema di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 136/2010 e s.m.i.;
 - penali: come da disciplinare allegato;
 - altre clausole: come da disciplinare allegato;

- modalità di scelta del contraente: affidamento diretto ai sensi dell'art. 1, comma 2, lettera a), del D.L. 16 luglio 2020 n. 76, convertito con modificazioni con Legge 11 settembre 2020 n. 120 e s.m.i.;
- 4) **di approvare**, allegato e parte integrante del presente provvedimento (allegato A), il relativo disciplinare d'incarico professionale;
 - 5) **di prendere e dare atto** che l'esecutività dell'incarico è subordinata all'ottenimento, entro 10 giorni dall'assunzione del presente provvedimento, di idonea autocertificazione, resa da parte dei professionisti incaricati, volta a dichiarare:
 - l'insussistenza, nei propri confronti, delle cause di esclusione dalle gare di appalto di cui all'art. 80 del D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e s.m.i.;
 - il possesso dei requisiti professionali specifici per l'affidamento dell'incarico previsti dall'art. 46, c. 1, del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i.;
 - il possesso dell'abilitazione professionale necessaria all'esecuzione dell'incarico di cui trattasi;
 - il possesso dei requisiti necessari all'assunzione dell'incarico di Coordinatore alla Sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione di cui al D.Lgs. 9 aprile 2008 n. 81 e s.m.i. (per il solo soggetto del raggruppamento che assumerà il ruolo di coordinatore della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione);
 - il possesso dei requisiti di idoneità tecnico/professionale di cui all'art. 26 del succitato D.Lgs. 81/2008 e s.m.i.;
 - 6) **di dare atto** che, ai sensi dell'art. 2 del D.P.R. 62/2013 e s.m.i., a carico del professionista incaricato, per quanto compatibile si applicano le disposizioni del codice di comportamento dei dipendenti pubblici del Comune di Caltrano, messo a disposizione delle Ditte nel sito istituzionale (sezione "*Amministrazione Trasparente*", sottosezione "*Disposizioni generali*", sottosezione "*Atti generali*") precisando che la violazione degli obblighi comportamentali in esso contenuti comporterà la risoluzione o la decadenza del rapporto;
 - 7) **di prendere e dare atto** che i pagamenti conseguenti al presente provvedimento sono compatibili con gli stanziamenti indicati nel Bilancio di Previsione e con i vincoli di finanza pubblica, ai sensi dell'art. 9 del D.L. 1 luglio 2009, n. 78, convertito nella Legge n. 102/2009 e s.m.i.;
 - 8) **di precisare** che, ai fini dell'individuazione dell'esigibilità delle obbligazioni giuridiche, la spesa è prevista nell'anno 2022;
 - 9) **di trasmettere** copia della presente Determina al Responsabile della pubblicazione dei dati sul sito istituzionale ai fini dell'inserimento nella sezione Trasparenza Amministrativa, ai sensi dell'art. 23, comma 1, lettera b del D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 e s.m.i.;
 - 10) **di accertare**, ai fini del controllo preventivo di regolarità amministrativa e contabile di cui all'art. 147-bis, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000 e s.m.i., la regolarità tecnica del presente provvedimento in ordine alla regolarità, legittimità e correttezza dell'azione amministrativa, il cui parere favorevole è reso mediante la sottoscrizione da parte dei relativi responsabili dei competenti servizi;
 - 11) **di disporre** la trasmissione del presente dispositivo al settore finanziario per il visto di regolarità contabile di cui all'art. 147-bis, comma 1, e 183, comma 7, del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 e s.m.i.;
 - 12) **di trasmettere** copia della presente determina al capogruppo del raggruppamento temporaneo;
 - 13) **di prendere e dare atto** che la liquidazione delle somme verrà effettuata con successivo atto su presentazione di regolare fattura elettronica o su richiesta di rimborso/pagamento, previo visto di regolarità del Responsabile del Settore, a seguito di opportune verifiche tra quanto richiesto e le prestazioni fornite;
 - 14) **di dare atto** che la presente determinazione:
 - è esecutiva dal momento della apposizione del visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria, ai sensi dell'art. 183, comma 7, del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i.;
 - va pubblicata all'Albo Pretorio di questo Ente per 15 gg. consecutivi, ai sensi dell'art. 124, comma 1, del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i..

Caltrano, 23/05/2022

IL RESPONSABILE DEL SETTORE TECNICO
VILLANOVA RONNY / ArubaPEC S.p.A.

(Documento firmato digitalmente)

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE.
documento firmato digitalmente da RONNY VILLANOVA e stampato il giorno 23/01/2024 da Ronny Villanova.
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.



COMUNE DI CALTRANO

Provincia di Vicenza

DETERMINAZIONE N. 128 del 23/05/2022

TECNICO
LAVORI PUBBLICI

Oggetto:

INTERVENTO DI RIQUALIFICAZIONE E VALORIZZAZIONE DELLE ANTICHE "SCALETTE" DI CAMISINO (CUP E53D21003830004) - AFFIDAMENTO, MEDIANTE AFFIDAMENTO DIRETTO AI SENSI DELL'ART. 1, COMMA 2, LETTERA A), DEL D.L. 16 LUGLIO 2020 N. 76 E S.M.I. DELL'INCARICO PROFESSIONALE DI REDAZIONE DEL PROGETTO DEFINITIVO-ESECUTIVO, COORDINAMENTO SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE, DIREZIONE E CONTABILITÀ DEI LAVORI (CIG Z543669C53).

REGISTRAZIONE CONTABILE

SI ATTESTA la regolarità contabile ai sensi dell'art. 147/bis del D. Lgs. n. 267/2000 e la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 151, comma 4 e 147/bis del D.Lgs. n. 267 del 18.8.2000.

Annotazioni:

Impegni di spesa

Capitolo	Anno	Descrizione Imp.	Importo	Imp.
01052.02.0050	2022	INCARICO REDAZIONE PROGETTO DEFINITIVO-ESECUTIVO INTEVENTO VALORIZZAZIONE ANTICHE SCALETTE CAMISINO	14.091,00	19527

Accertamenti di entrata

Capitolo	Anno	Descrizione Imp.	Importo	Imp.

Caltrano, 23/05/2022

IL RESPONSABILE DEL SETTORE FINANZIARIO - AFFARI
GENERALI
Laura Alessandrina Dal Santo / INFOCERT SPA

(Documento firmato digitalmente)

Questo documento è collegato digitalmente alla determina con timbro HASH (SHA1):
0f860f9a46e1e2de5ccffc06c5df392c9e9d120d

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE.
documento firmato digitalmente da LAURA ALESSANDRINA DAL SANTO e stampato il giorno 23/01/2024 da Ronny Villanova.
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.



COMUNE DI CALTRANO

Provincia di Vicenza

Piazza Dante n.8 - 36030 Caltrano (VI)
telefono 0445/892866 – fax 0445/390043

codice fiscale 84000910244, Partita IVA 00541820247

pec: comune.caltrano.vi@pecveneto.it - sito internet: www.comune.caltrano.vi.it



SETTORE TECNICO

DISCIPLINARE DI INCARICO PROFESSIONALE PER REDAZIONE PROGETTO DEFINITIVO-ESECUTIVO, COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE ED ESECUZIONE, DIREZIONE LAVORI, CONTABILITÀ, CERTIFICATO DI REGOLARE ESECUZIONE (CIG Z4D367FF54)

relativamente all'opera pubblica denominata

"INTERVENTO DI RIQUALIFICAZIONE E VALORIZZAZIONE DELLE ANTICHE "SCALETTE" DI CAMISINO" (CUP E53D21003830004)

L'anno 2022 (duemilaventidue) addì _____ del mese di _____ presso la Sede Comunale, con la presente scrittura privata avente per le parti forza di legge a norma dell'art. 1372 del codice civile,

tra

il Dott. Ronny Villanova, nella sua qualità di Responsabile del Settore Tecnico del Comune di Caltrano, di seguito denominato Comune, (cod. fiscale 84000910244, partita IVA 00541820247);

e

l'Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, residente in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, con studio professionale in Torri di Quartesolo (VI), in Via Brescia 31, in qualità di capogruppo del raggruppamento temporaneo di professionisti "Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi", in seguito denominato Professionista,

premesso che

con Determina n. ____ del _____ il Responsabile del Settore Tecnico ha affidato al raggruppamento temporaneo di professionisti "Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi", per il quale è stato nominato capogruppo mandatario l'Arch. Andrea Zordan, codice fiscale ZRD NDR 70S07 L157H, con studio professionale in Cogollo del Cengio (VI), in Via A. Dal Zotto 78/1, l'incarico professionale di redazione del progetto definitivo-esecutivo, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione, direzione lavori, contabilità e certificato di regolare esecuzione dell'opera pubblica denominata "Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "scalette" di Camisino" al prezzo offerto di 11.000,00 € + contributi previdenziali 5% + IVA 22% per un totale di 14.091,00 € secondo il preventivo e l'atto costitutivo di raggruppamento temporaneo di professionisti acquisiti agli atti del Comune in data 19 maggio 2022, prot. 2819;

Tutto ciò premesso

si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1 - Oggetto dell'incarico.

Il Comune di Caltrano, come sopra rappresentato, affida all'Arch. Andrea Zordan, in qualità di capogruppo del raggruppamento temporaneo di professionisti "Zordan-Bellagamba-Palmitessa-Gozzi", l'incarico professionale di:

- redazione del progetto definitivo-esecutivo;
- coordinamento della sicurezza in fase di progettazione;
- direzione lavori, contabilità e misura dei lavori;
- coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione;
- redazione del certificato di regolare esecuzione;

dell'opera denominata "Intervento di riqualificazione e valorizzazione delle antiche "scalette" di Camisino".

Art. 2 – Restituzione degli elaborati, anche su supporto informatico.

Il Professionista dovrà produrre duplice copia cartacea della documentazione che compone il progetto definitivo-esecutivo così come prevista dalla vigente normativa in materia (D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i. e D.P.R. 5 ottobre

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE:
e stampato il giorno 23/01/2024 da Ronny Villanova.
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.

2010, n. 207 e s.m.i.) senza costi aggiuntivi per il Comune, in quanto ricomprese nel compenso.

Il Professionista, oltre alle copie cartacee di cui al comma precedente, è tenuto a consegnare al Comune una copia in formato digitale su supporto CD-ROM di tutti gli elaborati che compongono il progetto in formato pdf e debitamente firmati digitalmente (formato p7m).

Per quanto riguarda gli elaborati grafici in formato digitale questi dovranno essere redatti e consegnati al Comune anche nei seguenti formati:

- in formato DWG (disegno in versione Autocad o da programmi simili che supportino questo formato);
- in formato DXF (sempre compatibile col programma Autocad);

Per quanto riguarda gli elaborati alfanumerici, essi dovranno essere restituiti al Comune anche in formato compatibile con i tradizionali programmi di scrittura e calcolo (odt, doc, xls ecc.).

Art. 3 - Prestazioni professionali.

Il Professionista incaricato dovrà:

- redigere tutti gli elaborati relativi al progetto definitivo-esecutivo dell'opera e al coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e redigere eventuali elaborati e/o pratiche per l'ottenimento di ulteriori pareri necessari (Soprintendenza per vincolo monumentale ecc);
- predisporre tutte le copie, in formato cartaceo ed informatizzato in scala adeguata, necessarie al fine di consentire al Comune di acquisire tutti i pareri necessari e realizzare i lavori con la massima sollecitudine;
- eseguire l'incarico di Direzione Lavori, contabilità, misura;
- eseguire l'incarico di Coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione;
- emettere il Certificato di Regolare Esecuzione;
- fornire supporto ed assistenza a tutte le eventuali fasi di verifica e di collaudo tecnico.

Il Professionista incaricato si atterrà, nella compilazione, alle norme introdotte dal D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 e s.m.i., alle norme relative alla progettazione, alle norme di direzione lavori, contabilità e misura, alle norme di legge e di Regolamento vigenti per le Opere pubbliche, nonché alle direttive e disposizioni che verranno impartite dal Comune.

L'Ente committente elencherà al Professionista quelle esigenze che dovranno trovare soluzioni nel progetto.

L'incarico deve essere espletato in stretto e costante rapporto con il Settore Tecnico, che fornirà le necessarie indicazioni circa l'espletamento dell'incarico.

Dovranno essere osservate le norme del Regolamento per la compilazione dei progetti di opere dello Stato approvato con DPR 207/2010, unitamente alle altre disposizioni che verranno impartite dall'Ufficio Tecnico comunale, ed ad ogni altra disposizione di legge disciplinante le progettazioni di opere di cui è oggetto.

Art. 4 – Verifica e validazione degli elaborati progettuali.

Il Comune si riserva di verificare la qualità degli elaborati e la loro conformità alla normativa vigente. Tale verifica potrà essere effettuata da organismi esterni di certificazione o direttamente dall'Ufficio Tecnico del Comune affidatario. Gli organismi deputati alla verifica, qualora riscontrino contrasti rispetto alla normativa vigente, incongruenze di natura tecnica o violazione degli indirizzi progettuali, potranno stabilire un termine massimo per ricondurre gli elaborati progettuali a conformità. Tale termine sarà stabilito in proporzione all'entità della modifica ma non potrà mai superare ¼ del tempo contrattuale previsto ai sensi del successivo art. 7) in rapporto al livello progettuale. Scaduto il termine assegnato troveranno in ogni caso applicazione le penali di cui al successivo art. 7) oltre alle altre conseguenze previste dal presente disciplinare.

Art. 5 – Assistenza tecnica del Comune.

Il Comune si impegna a fornire all'incaricato tutto quanto in proprio possesso ed utile alla formazione del progetto e a garantire i rapporti con i propri uffici e con gli altri interlocutori interessati dallo studio attraverso il Responsabile del Procedimento.

Qualora il Comune non potesse fornire la documentazione necessaria per l'espletamento dell'incarico, le eventuali ulteriori prestazioni per la ricerca e l'ottenimento della documentazione, verranno eseguite dal tecnico ed i relativi oneri computati a parte (a vacazione).

Art. 6 – Adempimenti e responsabilità.

Agli effetti di quanto disposto dal presente disciplinare l'incarico prevede l'esecuzione di tutte le prestazioni e gli elaborati necessari per soddisfare le prescrizioni previste dalle normative.

Il Professionista dovrà rispettare le prescrizioni del presente disciplinare e degli eventuali disciplinari sottoscritti per la progettazione.

Art. 7 - Modalità e tempi di espletamento dell'incarico.

Gli elaborati del progetto definitivo-esecutivo dovranno essere presentati **entro e non oltre venerdì 10 giugno 2022**. I termini potranno essere sospesi, previa autorizzazione del RUP, per la necessità di acquisire autorizzazioni da parte degli enti preposti.

Le attività da svolgere durante l'esecuzione dei lavori avranno durata fino all'approvazione del certificato di regolare esecuzione.

Qualora la presentazione degli elaborati facenti capo a ciascuna fase di progettazione dovesse essere ritardata oltre i termini sopra indicati, senza che su ciò abbia inciso il comportamento del Comune, sarà applicata una penale pari a Euro 150,00 per ogni giorno di ritardo, importo che sarà trattenuto dal compenso dovuto al Professionista stesso.

Qualora il ritardo eccedesse i gg. 15, il Comune, senza obbligo di messa in mora, resterà libero da ogni impegno e potrà recedere dal contratto senza che il Professionista possa pretendere compensi o indennizzi di sorta, sia per onorari che per rimborso spese, salvo l'onorario dovuto per la prestazione parziale (senza oneri aggiuntivi ex art. 18 della tariffa), sempre se questa sia effettivamente utilizzabile.

Il Comune potrà rivalersi anche sulle somme eventualmente già pagate a titolo di acconto, per ogni risarcimento dovuto.

Qualora per l'entità della spesa o per altro insindacabile motivo, il Comune ritenesse di non dar corso ad alcuna delle fasi di progettazione, l'incarico si intenderà concluso, senza possibilità di opposizione o reclamo. In tal caso per il lavoro eseguito spetterà al progettista l'onorario determinato sulla base di quanto prodotto.

Nel caso di modifiche di lieve entità, e che comunque siano riferite a particolari di progettazione, nessun altro compenso è dovuto al Professionista.

Art. 8 - Onorario.

In materia di compensi professionali si fa riferimento alla normativa vigente.

Per l'esecuzione delle attività indicate nell'art. 1, sarà corrisposto il compenso di 11.000,00 € oltre ai contributi previdenziali del 5% e all'IVA al 22% ai sensi di legge.

Saranno a carico del Professionista le spese di bollo per l'eventuale registrazione in caso d'uso.

Gli onorari ed i compensi professionali saranno puntualmente determinati a consuntivo finale, in base alle singole categorie ed importi delle opere.

Art. 9 – Modalità di pagamento del compenso professionale.

Il corrispettivo di cui al precedente articolo 8 sarà liquidato secondo le seguenti modalità:

- 25% del compenso entro 60 giorni dall'approvazione sotto il profilo tecnico del progetto definitivo-esecutivo, previa presentazione di regolare fattura;
- 25% del compenso entro 60 giorni dall'approvazione definitiva (non tecnica e completa di tutti i pareri) del progetto definitivo-esecutivo, previa presentazione di regolare fattura;
- il 50% del compenso entro 60 giorni dall'approvazione dei documenti contabili e dei S.A.L. e del certificato di regolare esecuzione, previa presentazione di regolare fattura.

Qualora nella vigenza dell'incarico dovessero sorgere esigenze in merito a modifiche e/o integrazioni della progettazione tali da far presumere un aumento dell'importo delle competenze rispetto alle previsioni originarie, il professionista ne darà tempestiva comunicazione al Comune e procederà solamente dopo aver sottoscritto un disciplinare integrativo del presente, successivamente ad apposito atto di integrazione dell'impegno di spesa. In mancanza di tale preventiva procedura, il Comune non riconoscerà l'eventuale pretesa di onorario aggiuntivo.

Il professionista incaricato non può affidare a terzi, persone o società, l'esecuzione dell'incarico ricevuto, salvo per ciò che concerne le indagini specifiche, fermo restando che in tal caso il professionista dovrà preliminarmente acquisire il benessere del Comune.

Art. 10 - Proprietà degli elaborati.

Gli elaborati resteranno di proprietà del Comune, il quale potrà darvi o meno esecuzione nonché introdurre le varianti ed aggiunte che saranno riconosciute necessarie ai fini dell'esecuzione, senza che il progettista possa sollevare eccezioni e sempre che non venga modificato sostanzialmente il progetto in parti essenziali e caratterizzanti.

Il Comune affiderà prioritariamente l'incarico relativo alle eventuali varianti allo stesso professionista incaricato, salvo che le stesse siano a lui addebitabili per colpa o negligenza.

Art. 11 - Spese contrattuali.

Le parti dichiarano che il presente atto assolve l'imposta sul valore aggiunto e pertanto richiederanno l'eventuale registrazione a tassa fissa soltanto in caso d'uso.

Sono a carico dei professionisti le spese del presente atto e consequenziali, nonché i diritti richiesti dall'ordine professionale per l'emissione dei pareri di congruità e/o opinamento delle parcelle se ed in quanto richieste dal Comune.

Sono a carico del Comune le spese relative all'IVA ed il contributo integrativo.

Art. 12 – Facoltà di revoca e clausola risolutiva espressa.

Il Comune, a proprio insindacabile giudizio, può avvalersi della facoltà di recedere dal contratto ai sensi del 1° comma dell'art. 2237 del c.c., ed utilizzare, con le modalità ritenute più opportune, il lavoro effettivamente svolto fino al momento del recesso. In tale ipotesi l'incaricato avrà diritto al compenso previsto dalla legge.

Ai sensi dell'art. 1456 del c.c. il Comune si riserva la facoltà di procedere alla risoluzione in danno del contratto nel caso si verifichi un ritardo nella consegna degli elaborati progettuali superiore a 15 giorni dal termine previsto dal precedente art. 7.

Art. 13 - Soluzione delle controversie.

Eventuali controversie che dovessero insorgere tra il Professionista ed il Comune in relazione all'interpretazione o all'esecuzione del presente atto, che non siano definibili in via amministrativa, saranno deferite alla competenza dell'Autorità Giudiziaria Ordinaria.

Il Foro competente è fin d'ora indicato in quello di Vicenza.

Art. 14 – Obblighi del Professionista

Il professionista assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e successive modifiche ed integrazioni, a pena di nullità del presente contratto, nonché si impegna ad applicare la tracciabilità anche per gli eventuali contratti di subappalto/subcontratto.

Il professionista, ai fini della regolarità dei pagamenti, dovrà comunicare al Comune di Caltrano entro 7 giorni dalla loro accensione o, nel caso di conti correnti già esistenti, dalla loro prima utilizzazione in operazioni finanziarie relative ad una commessa pubblica, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato nonché le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso. Provvederà, altresì, a comunicare ogni modifica relativa ai dati trasmessi.

Il professionista dovrà completare le fatture relative al presente affidamento, oltre che con il codice unico progetto (CUP E53D21003830004), con il codice identificativo di gara (CIG Z4D367FF54), con l'indicazione del numero di conto corrente dedicato ai pagamenti del presente affidamento e inviarle in modalità telematica al codice univoco ufficio del Comune di Caltrano (6AYMJJ).

Ai sensi dell'art. 3 comma 9 bis, della succitata Legge 136/2010 e s.m.i. costituisce causa di risoluzione del presente contratto il fatto che le relative transazioni siano eseguite senza avvalersi del bonifico bancario o postale, ovvero degli altri strumenti di incasso o di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni.

Il Professionista si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed alla Prefettura-Ufficio territoriale del Governo della Provincia di Vicenza della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e s.m.i..

Ai sensi del combinato disposto dell'art. 2 comma 3 del D.P.R. n. 62/2013 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165" e s.m.i. e del Codice di comportamento del Comune di Caltrano, il professionista, e per suo tramite, i suoi dipendenti e/o collaboratori a qualsiasi titolo si impegnano, pena la risoluzione del contratto, al rispetto degli obblighi di condotta previsti dai

sopraccitati codici, per quanto compatibili, codici che, pur non venendo materialmente allegati al contratto, sono pubblicati e consultabili sul sito internet del Comune di Caltrano.

È causa di risoluzione del contratto la violazione da parte del Professionista e dei suoi dipendenti e/o collaboratori a qualsiasi titolo degli obblighi di comportamento di cui al codice di comportamento dei dipendenti pubblici nazionale e di cui al Codice di comportamento del Comune di Caltrano, per quanto compatibili.

Il Professionista si impegna altresì a rispettare tutte le clausole pattizie di cui al Protocollo di Legalità sottoscritto dalla Regione Veneto con le Prefetture del Veneto in data 23 luglio 2014 ai fini della prevenzione dei tentativi di infiltrazione della criminalità organizzata nel settore dei contratti pubblici di lavoro, servizi e forniture, consultabile sul sito della Giunta Regionale.

Il Professionista dichiara, inoltre, di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e comunque di non aver attribuito incarichi ad ex dipendenti che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto del Comune di Caltrano nei confronti dell'impresa per il triennio successivo alla cessazione del rapporto di lavoro e di essere consapevole che sarà disposta, altresì, l'esclusione dalle procedure di affidamento nei confronti dei soggetti per i quali emerga la situazione di cui al punto precedente in fase successiva alla aggiudicazione/affidamento o alla stipula del contratto.

Art. 15 – Coperture assicurative

Il progettista incaricato della progettazione esecutiva dovrà essere munito, a far data dall'approvazione del progetto esecutivo, di una polizza di responsabilità civile professionale per i rischi derivanti dallo svolgimento delle attività di propria competenza, per tutta la durata dei lavori e sino alla data di emissione del certificato di collaudo provvisorio. La polizza del progettista deve coprire le spese di progettazione ed i maggiori costi che il Comune potrebbe sopportare per le varianti, di cui all'art. 106 del D.Lgs n. 50/2016 e s.m.i.. La garanzia dovrà prevedere un massimale come previsto dalla normativa vigente.

La mancata presentazione della polizza di garanzia da parte del progettista, esonera il Comune dal pagamento della parcella professionale.

Art. 16 – Trattamento dei dati

I dati personali sono raccolti per le finalità inerenti alla procedura in oggetto. Il conferimento dei dati richiesti ha natura obbligatoria. Il trattamento dei dati avverrà mediante strumenti, anche informatici, idonei a garantirne la sicurezza e la riservatezza. I diritti spettanti all'interessato sono quelli previsti dal Regolamento Europeo sulla Privacy 2016/679, G.D.P.R. (*General Data Protection Regulation*).

Art. 17 – Rinvio

Per quanto non espressamente stabilito nel presente atto si fa rinvio alle disposizioni del Codice Civile, a quelle del Codice dei Contratti Pubblici di cui al D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. e del Regolamento di cui al D.P.R. 207/2010 e s.m.i. per quanto applicabile, nonché ad ogni altra disposizione legislativa o regolamentare vigente, nazionale e regionale, in quanto applicabile.

Il Capogruppo Mandatario
Arch. Andrea Zordan

Il Responsabile del Settore Tecnico
Dott. Ronny Villanova

COPIA CARTACEA DI ORIGINALE DIGITALE.
e stampato il giorno 23/01/2024 da Ronny Villanova.
Riproduzione cartacea ai sensi del D.Lgs.82/2005 e successive modificazioni, di originale digitale.